ogrifox®

OGRIFOX.EU

5 902973 663174

CODE

OX-LUMI_P

NUMBER	PACKING
63174	**1 / 100** pc. / St. / pcs / pzas / szt.

SIZES

S, M, L, XL, 2XL, 3XL

COLOURS

P

STANDARDS

EN ISO 20471:2013+A1:2016

1

max 25 x

EN ISO 13688:2013+A1:2021

PRODUCT NAME

Protective clothing	**Instruction for use EN**
Schutzkleidung	**Gebrauchsanweisung DE**
Vêtements de protection	**Mode d'emploi FR**
Ropa de protección	**Instrucciones de uso ES**
Odzież ochronna	**Instrukcja użytkowania PL**

v. B.C2OGRR.102

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.
Manufacturer's authorized representative (APP): RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.
This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the II category.
Standards: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „High visibility clothing. Test methods and requirements."; EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Protective clothing. General requirements.".
The notified body: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, number of the body: 0598.
Product/description: Protective high visibility clothing - warning vest. Composition: fabric: 100% polyester. Detailed characterisation of the product is provided in ogrifox.com.
Purpose: The clothing is capable of visually signalling the user's presence. The high visibility clothing is intended to provide conspicuity of the wearer in any light condition when viewed by operators of vehicles or other mechanized equipment during daylight conditions and under illumination of headlights in the dark. The garment is made of high visible material according to clothing class. It can be used in the night or in low visible weather, and other circumstances that people who wears it is to be noticed. It has great importance to secure the life in the public transport or people's daily life, and reduce the possibility of emergencies, caused by careless of attention. It is widely used in manufacturing industry of vessels, steels, machine, and petroleum. Also, it performes the necessity role in guarding, construction, and outdoor activities. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.
Restrictions: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction, in high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Protection against risks and dangers not mentioned in the instructions is not guaranteed.
Use and operation: The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zipped elements and untie previously tied elements, if any. In order to assure optimal protection of the product, it must be worn always buttoned up, kept clean and do not restrict visibility of the product through covering. Visibility of the product can be reduced in the case of improper cleaning or modification of the product. The product permanently discoloured or permanently soiled must be replaced. While wearing, the reflective belts must be on the outside. If the product is worn together with other means of personal protection, total protection features must be guaranteed depending on the purpose. In any case the requirements take precedence. Before using, the user checks on his/her own responsibility, whether the product is suitable for working activities, is complete, clean, not faded, and whether all functions are guaranteed. Check the damages, whether they could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken prongs, worn reflective belts). If there is such a negative impact, before using, restore the original valid status of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. While working, pay attention to keep the protective functions. Loss of the protective functions means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts.
Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.
Size: The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on ogrifox.com.
Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.
The pictograms for maintenance, cleaning with an explanation:
- maximum washing temperature 40°C, normal process, - do not bleach, - do not tumble dry, - do not iron, - do not dry clean, max 25 x - maximum number of cleaning cycles.
The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor affecting shelf life of the clothing. The shelf life is also dependent on using, storage, etc.
Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level.
Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.
Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production.
Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120251234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.
The access to the EU declaration of conformity can be accessed at ogrifox.com.
In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the ogrifox.com. This manual is marked with version v. B.C2OGRR.102, where B.C2OGRR is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**
THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.
In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.
Explanation of used symbols: CODE – commodity product code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, LOT – batch code, – date of manufacture, **ogrifox**® – manufacturer's identification mark, – make acquainted with the instructions for use, 1 – the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013, – online instruction, CE – conformity mark, EAC - conformity sign of the Customs Union, - ukrainian conformity sign
Minimum required areas of visible material in m² for each class of the EN ISO 20471 standard

Material	Class 3 garments	Class 2 garments	Class 1 garments
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective material	0,20	0,13	0,10
Combined performance material	n.a.	n.a.	0,20
NOTE The clothing class is determined by the lowest area of visible material.			

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on ogrifox.com.

DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Hersteller: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.
Befugter Vertreter des Herstellers (APP): RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.
Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung 2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wurd. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.
Standards: EN ISO 20471:2013+A1:2016„Hochsichtbare Warnkleidung. Prüfverfahren und Anforderungen."; EN ISO 13688:2013+A1:2021„Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen.".
Notifizierte Stelle: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Nummer der Stelle: 0598.
Produkt/Beschreibung: Schutzkleidung mit intensiver Sichtbarkeit - Warnweste. Zusammensetzung: Material: 100% Polyester. Die detaillierte Produktspezifikation ist der Website ogrifox.com zu entnehmen.
Zweckbestimmung: Die Warnschutzkleidung, die in der Lage ist, die Anwesenheit des Benutzers visuell zu signalisieren, soll den Träger bei allen Lichtverhältnissen sichtbar machen, wenn sie von Bedienern von Fahrzeugen oder anderen mechanisierten Geräten bei Tageslicht und unter Beleuchtung von Scheinwerfern im Dunkeln betrachtet wird. Die Kleidung ist je nach Bekleidungsklasse aus hochreflektierendem Material gefertigt. Es kann in der Nacht oder bei schlecht sichtbarem Wetter und anderen Umständen verwendet werden, die von Personen, die es tragen, bemerkt werden sollen. Es ist von großer Bedeutung, das Leben in öffentlichen Verkehrsmitteln oder das tägliche Leben der Menschen zu sichern und die Möglichkeit von Notfällen zu verringern, die durch Unachtsamkeit verursacht werden. Es ist weit verbreitet in der Fertigungsindustrie von Schiffen, Stählen, Maschinen und Erdöl. Außerdem erfüllt es die notwendige Rolle bei der Bewachung, beim Bau und bei Aktivitäten im Freien. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests erreicht, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den Normen/Spezifikationen, auf die sie sich beziehen, beschrieben sind. Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet.
Einschränkungen: Verwenden Sie das Produkt nicht anders als in Übereinstimmung mit dem beabsichtigten Zweck, Empfehlungen in der Anweisung, unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden (wo persönliche Schutzmittel der Kategorie III geeignet sind) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich bewegenden Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefährdung verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.
Nutzung und Bedienung: Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verantwortung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt muss angezogen werden. Sollte das Produkt über irgendwelche Verschlüsse verfügen, so sind diese zuzuknöpfen/zuzuschieben. Verfügt das Produkt über Elemente zum Binden, so müssen diesen gebunden werden. Es ist darauf zu achten, dass das Produkt bequem anliegt und eine Bewegungsfreiheit ermöglicht (zu diesem Zweck sind etwaige Verstellungsmöglichkeiten, falls vorhanden, entsprechend einzustellen). Um das Produkt abzunehmen, müssen zunächst sämtliche zuvor zugeknöpfte/zugeschobene Verschlüsse aufgeknöpft bzw. freigeschoben und zuvor gebundene Elemente, falls vorhanden, abgebunden werden. Um optimalen Schutz zu bieten, ist dieses Produkt immer zugeknöpft zu tragen und sauber zu halten. Zudem darf die Sichtbarkeit der Oberfläche des Produkts durch Verdecken nicht eingeschränkt werden. Die Sichtbarkeit des Produkts kann bei ungeeigneter Reinigung oder Modifizierung des Produkts verringert werden. Ein dauerhaft ausgebleichtes und verschmutztes Produkt ist auszutauschen. Beim Tragen müssen sich die Rückstrahlriemen außen befinden. Wird das Produkt zusammen mit anderen persönlichen Schutzmitteln getragen, so ist darauf zu achten, dass die Gesamtschutzfunktionen, je nach Verwendungszweck, gewährleistet sind. In jedem Fall haben die jeweiligen Anforderungen Vorrang. Vor dem Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, ob sich das Produkt für die vorgesehenen Arbeitstätigkeiten eignet, vollständig ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Zudem ist das Produkt auf Beschädigungen zu prüfen, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten (z.B. Brüche, Löcher, zerrissene Nähte, beschädigte Verschlüsse oder abgeriebene Rückstrahlriemen). Besteht eine derartige negative Einwirkung, so ist vor dem Gebrauch der ursprüngliche ordnungsgemäße Zustand des Produkts wiederherzustellen (zu diesem Zweck ist der Hersteller oder sein berechtigter Vertreter zu kontaktieren) und wenn dies nicht möglich ist, muss das Produkt ausgetauscht werden. Bei der der Arbeit ist zudem auf Erhaltung von Schutzfunktionen zu achten. Der Verlust von Schutzeigenschaften bedeutet, dass das Produkt verschlissen ist. Verwenden Sie kein beschädigtes oder verbrauchtes Produkt. Das Produkt verfügt über keine zusätzlichen Ausstattungs- und Ersatzteile.
Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produkts ein Allergen sein, z.B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.
Größe: Das Produkt sollte eine entsprechende Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren zu wählen ist. Die Größe des Produkts ist direkt auf dem Produkt, auf dem Innenaufnäher oder auf der Verpackung angegeben. Die verfügbaren Größen wurden im Feld SIZES angegeben. Alle verfügbaren Größen sind den Tabellen auf der Website ogrifox.com zu entnehmen.
Reinigung, Pflege und Desinfektion: Anweisungen hinsichtlich der Pflege und Reinigung sind auf dem Aufnäher des jeweiligen Produkts angegeben. Es wird empfohlen, handelsübliche Reinigungs- und Pflegemittel für die jeweilige Materialart zu verwenden, die sich nicht negativ auf den Benutzer auswirken. Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da sich dies auf die Verminderung des Schutzgrades auswirken kann.
Piktogramme für die Wartung und Reinigung samt Erläuterung:
- maximale Waschtemperatur 40°C, normaler Prozess, - nicht bleichen, - nicht im Wäschetrockner trocknen, - nicht bügeln, - nicht chemisch reinigen, max 25 x - maximale Anzahl von Reinigungszyklen.
Die bestimmte maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor mit Auswirkung auf die Haltbarkeit der Kleidung. Die Haltbarkeitsdauer hängt auch von der Art und Weise des Gebrauchs, Aufbewahrung usw. ab.
Aufbewahrung: Das Produkt sollte bei der entsprechenden Temperatur gelagert werden, an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann den Grad des Produktschutzes reduzieren.
Art der Verpackung: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Beladung, Transport und Entladung sollten unter Bedingungen stattfinden, die gegen Durchnässung, Verschmutzung und Beschädigung geschützt sind.
Die Haltbartsdauer kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Vorliegen mechanischer Schäden hat zur Folge, dass das Produkt zu reparieren oder seine Nutzung sofort einzustellen ist. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 4 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen.
Das Produktionsdatum ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt angegeben. Es ist samt Nummer der Partie, z.B. **290120251234** angegeben. Zur Erläuterung: die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffer für das Produktionsjahr stehen. Ander Ziffer samt den vorstehenden identifizieren die Nummer der Partie.
Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter ogrifox.com.
Wird diese Anleitung infolge eines sich ändernden Rechts oder anderer Faktoren nicht mehr aktuell, so ist die neue Version zu beschaffen. Aktuellen Anleitungen sind der Website ogrifox.com zu entnehmen. Der Anleitung ist mit der Version v. B.C2OGRR.102 gekennzeichnet, wobei B.C2OGRR der Bezeichner der Produktgruppe und 102 die nachfolgende Versionsnummer ist. Sind die Kennzeichnungen aus der Anleitung nicht mit den Kennzeichnung auf dem Produkt oder Verpackung identisch, so bedeutet das, dass Sie möglicherwiese eine Gebrauchsanleitung für eine andere Produktpartie oder ein anderes Produkt haben. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für das vorliegende Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen.
Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!
DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.
Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren.
Erläuterung der verwendeten Symbole: CODE – Warencode, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS – Normen, LOT – Chargennummer, – Produktionsdatum, **ogrifox**® – Identifikationszeichen des Herstellers, – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, 1 – graphisches Zeichen mit Hinweis auf die geplante Verwendung der Schutzkleidung – Schutzkleidung (Schutzausrüstung) mit intensiver Sichtbarkeit und Nummer zur Angabe der Schutzkleidungsklasse gemäß EN ISO 20471:2013, – online-Anleitung, CE – Konformitätszeichen, EAC - Zollunion-Konformitätszeichen, - das Konformitätszeichen von Ukraine
Erforderliche Mindestflächen an sichtbarem Material in m² für jede Klasse der Norm EN ISO 20471

Material	Kleidungsstücke der Klasse 3	Kleidungsstücke der Klasse 2	Kleidungsstücke der Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Kombiniertes Aufführungsmaterial	unzutreffend	unzutreffend	0,20
ANMERKUNG Die Bekleidungsklasse wird durch den untersten Bereich des sichtbaren Materials bestimmt.			

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website ogrifox.com erhältlich.

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

Fabricant: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.
Représentant autorisé du fabricant (APP): RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Pologne.
Ce produit fait partie des équipements de protection individuelle (EPI) définis dans le règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil et est conforme aux directives de ce règlement. Il a été classé en catégorie II.
Les normes: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Vêtements à haute visibilité. Méthodes d'essai et exigences."; EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Vêtements de protection. Exigences générales.".
Unite notifiee: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, numéro du corps: 0598.
Produit / Description: Vêtements de protection haute visibilité - gilet d'avertissement. Composition: tissu: 100% polyester. Les caractéristiques détaillées du produit sont disponibles sur le site Internet ogrifox.com.
Destin: Les vêtements haute visibilité, capables de signaler visuellement la présence de l'utilisateur, sont destinés à rendre celui qui les porte visible dans toutes les conditions d'éclairage lorsqu'il est vu par les opérateurs de véhicules ou d'autres équipements mécanisés à la lumière du jour et sous l'éclairage des phares dans l'obscurité. Selon la classe de vêtements, les vêtements sont fabriqués dans un matériau hautement réfléchissant. Il peut être utilisé la nuit ou par temps de faible visibilité et dans d'autres circonstances destinées à être remarquées par les personnes qui le portent. Il est d'une grande importance de sécuriser la vie dans les transports publics ou la vie quotidienne des gens et de réduire les risques d'urgences provoqués par la négligence. Il est largement utilisé dans l'industrie manufacturière des navires, de l'acier, des machines et du pétrole. Il remplit également le rôle nécessaire dans le gardiennage, la construction et les activités de plein air. Le niveau de protection a été atteint sur la base d'essais effectués conformément aux conditions décrites dans les normes/spécifications auxquelles elles se rapportent. Le produit offre une protection contre les risques ci-dessus et est destiné à être utilisé dans l'environnement dans lequel il se produit. Veuillez toujours effectuer une évaluation des risques dans un environnement de travail donné pour vérifier si le produit offre une protection contre tous les risques disponibles dans cet environnement.
Restrictions: Ne pas utiliser le produit contrairement à son utilisation prévue, aux instructions du manuel, dans des conditions à haut risque (pour lesquelles l'utilisation de l'EPI catégorie III est appropriée) et lorsque le type de travail est associé au risque que le produit s'accroche à des objets en mouvement, par exemple des pièces mobiles de machines qui se bloquent faire face à un danger pour la santé ou la sécurité. Le produit ne protège pas les parties du corps qu'il ne couvre pas. La protection contre les dangers et les dangers non mentionnés dans le manuel n'est pas garantie.
Utilisation et manipulation: Il est de la responsabilité personnelle de l'utilisateur de garantir la fonction de protection du produit. Le produit est destiné à être porté. Mettez le produit. Si le produit comporte des attaches, celles-ci doivent être fermées/fermées. Si le produit a des éléments à nouer, ils doivent l'être. Assurez-vous que le produit repose confortablement et permet une liberté de mouvement (à cet effet, ajustez toutes sortes de réglages, le cas échéant). Afin de retirer le produit, commencez par desserrer/écarter toutes les attaches précédemment fixées/fermées et détacher les éléments précédemment liés, le cas échéant. Pour une protection optimale, portez toujours le produit attaché, gardez-le propre et ne limitez pas la visibilité de la surface du produit en le recouvrant. La visibilité du produit peut être réduite si le produit n'est pas nettoyé correctement ou modifié. Le produit qui est décoloré en permanence ou souillé en permanence doit être remplacé. Les bandes réfléchissantes doivent être à l'extérieur lorsqu'elles sont portées. Si le produit est porté avec d'autres équipements de protection individuelle, il faut veiller à ce que les fonctions de protection combinées soient garanties en fonction de l'utilisation prévue. Dans tous les cas, les exigences prévalent. Avant utilisation, l'utilisateur doit vérifier à ses risques et périls que le produit est adapté au travail prévu, qu'il est complet, propre et non décoloré et que toutes les fonctions de protection sont garanties. Vérifiez qu'il n'est pas endommagé qui pourrait avoir un effet négatif sur la fonction de protection (par ex. Fissures, trous, coutures déchirées, attaches endommagées, bandes réfléchissantes usées). Si un tel effet négatif se produit, le produit doit être remis dans son état d'origine avant utilisation (à cet effet, contactez le fabricant ou un

représentant autorisé du fabricant), et si cela n'est pas possible, il doit être remplacé. Pendant le travail, faites également attention à la préservation des fonctions de protection. La perte des propriétés de protection signifie que le produit a été épuisé. N'utilisez pas de produit endommagé ou usé. Le produit n'a pas d'équipement supplémentaire ni de pièces de rechange.
Les matériaux à partir desquels le produit est fabriqué ne doivent pas nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur. Cependant, toute substance contenue dans le matériau du produit ou constituant un constituant du produit peut être un allergène, par exemple coton, cuir, éléments métalliques, latex, colorants, etc. Pour les personnes particulièrement sensibles, il est recommandé de tester le produit avant utilisation ou de consulter un médecin.
Taille: Le produit doit avoir la bonne taille, qui doit être sélectionné en essayant le produit avant le travail. La taille du produit est indiquée sur l'étiquette à l'intérieur ou directement sur le produit ou sur l'emballage. La gamme de taille disponible est spécifiée dans sur le terrain SIZE. La gamme complète des tailles est donnée dans les tableaux disponibles sur ogrifox.com.
Nettoyage, entretien et désinfection: Les recommandations d'entretien et de nettoyage sont indiquées sur l'étiquette d'un produit donné. Il est recommandé d'utiliser des agents de nettoyage disponibles dans le commerce qui préservent le type de matériau et ne nuisent pas à l'utilisateur. Il n'est pas recommandé d'utiliser des méthodes de désinfection et des désinfectants supplémentaires, car cela peut réduire le degré de protection.
Les pictogrammes pour l'entretien, le nettoyage avec une explication:
- température de lavage maximale 40°C, processus normal, - ne pas blanchir, - ne pas sécher en machine, - ne pas repasser, - ne pas nettoyer à sec, max 25 x - nombre maximum de cycles de nettoyage.
Le nombre maximum spécifié de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur affectant la durée de vie du vêtement. La durée de conservation dépend également de la méthode d'utilisation, de stockage, etc.
Stockage: Le produit doit être stocké à la température appropriée, dans un endroit sec et bien aéré. Trop d'humidité, température trop élevée ou basse ou la lumière intense peuvent nuire à la qualité du produit. Le fabricant n'est pas responsable de la qualité du produit stocké contrairement aux instructions. Cela peut réduire le niveau de protection des gants.
Conditionnement: Il est recommandé que la distribution (transport compris) de ce produit dans se fasse en emballage de carton ou en film. Le chargement, le transport et le déchargement doivent avoir lieu dans des conditions qui empêchent de se mouiller, de se salir et de s'endommager.
La durée de conservation: peut être évaluée sur la base de l'usure du produit. En raison de l'intensité variable de l'utilisation et les influences environnementales telles que le soleil, la pluie, etc. il n'est pas possible de donner une date précise. Le produit conserve les propriétés de protection jusqu'à ce que son endommagement qui ne peut pas être enlevé sans diminuer le niveau de protection. Tout dommage mécanique fait le produit doit être soumis à un procédé de réparation ou immédiatement retiré de l'utilisation. Avec un entreposage approprié, la durée de stockage du produit peut aller jusqu'à 4 ans à compter de la date de production.
Date de fabrication est indiquée sur l'emballage collectif ou à côté du produit. Il est indiqué avec un numéro de lot, par exemple 290120251234; explication: les troisième et quatrième chiffres identifient le mois de production et les quatre chiffres suivants identifient l'année de production. Les chiffres restants ainsi que les chiffres ci-dessus identifient le numéro de lot.
L'accès à la déclaration de conformité UE peut être obtenu sur ogrifox.com
Au cas où ce manuel deviendrait obsolète suite à des changements de lois ou à d'autres facteurs, veuillez télécharger une nouvelle version. Des instructions à jour sont disponibles sur le site Web ogrifox.com. Ce manuel est la version v.B.C2OGRR.102, où B.C2OGRR représente l'identifiant du groupe de produits et 102 le numéro de version consécutive. Si les marquages expliqués dans

les instructions ne sont pas les mêmes que les marquages sur le produit ou sur l'emballage, cela signifie que vous pouvez avoir les instructions d'utilisation pour un autre lot de produits ou pour d'autres produits. Il est absolument nécessaire de vérifier que vous disposez du manuel d'utilisation actuel/correct pour les produits que vous possédez. Dans le cas où le manuel est périmé ou incorrect pour le lot de marchandises que vous possédez, vous devez vous procurer le manuel actuel/correct et lire son contenu. **Ne commencez pas à travailler sans lire le manuel d'utilisation actuel/approprié!**
CE MANUEL PEUT ÊTRE REPRODUIT PLUS DE FOIS POUR RÉFÉRENCE À CHAQUE UTILISATEUR DU PRODUIT.
En cas de doute, contactez le spécialiste de la santé et de la sécurité, le fabricant ou son représentant autorisé pour obtenir des éclaircissements.
Explication des symboles utilisés: CODE – code marchandise, NUMÉRO - numéro d'article, TAILLES - gamme de tailles disponibles, COULEURS - gamme de couleurs disponibles, EMBALLAGE - quantité de produit dans le plus petit emballage/quantité dans une boîte, NORMES - normes, – numéro de lot, - date de fabrication, **ogrifox**® – marque d'identification du fabricant, – lire la notice d'utilisation, 1 – signe graphique indiquant l'usage prévu des vêtements de protection - vêtements de protection haute visibilité (équipement) et un numéro indiquant la classe des vêtements de protection conformément à la norme EN ISO 20471:2013, – notice on-ligne, – symbole de conformité, - symbole de conformité de l'Union douanière, - symbole de conformité de l'Ukraine
Surfaces minimales requises de matériau de visibilité en m2 pour chaque classe de la norme EN ISO 20471

Matériel	Vêtements de classe 3	Vêtements de classe 2	Vêtements de classe 1
Documents de base	0,80	0,50	0,14
Matériau rétroréfléchissant	0,20	0,13	0,10
Matériau de performance combiné	n'est pas applicable	n'est pas applicable	0,20
REMARQUE La classe vestimentaire est déterminée par la zone la plus basse de matériau visible.			

Ces instructions font partie intégrante de l'emballage et le marquent en même temps. Selon le règlement du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425, art. 17 sec. 1 tous les marquages ne doivent pas être placés sur le produit. La description du marquage dans le contenu du manuel est une information contraignante, également en cas de facteurs rendant le marquage sur le produit illisible. Les marques non expliquées dans ce manuel ne font pas directement ou indirectement référence à la sécurité et à la santé. Le produit et son emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales applicables. Des informations sur la composition du produit et son emballage sont disponibles sur ogrifox.com.

ES MANUAL DE USO E INFORMACION PARA LOS USUARIOS

Fabricante: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.
Representante autorizado del fabricante (APP): RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia.
Este producto forma parte del equipo de protección personal (EPI) definido en el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y cumple con las directrices de este reglamento y el Reglamento 2016/425 incorporado a la legislación británica. Está clasificado en la categoría II.
Estandares: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Ropa de alta visibilidad. Métodos de ensayo y requisitos.”; EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Ropa de protección. Requisitos generales.”.
Unidad notificada: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, número del cuerpo: 0598.
Producto/descripción: Ropa de protección de alta visibilidad - chaleco de advertencia. Composición: tela: 100% poliéster. Para las características detalladas del producto, véase ogrifox.com.
Uso recomendado: La ropa de alta visibilidad, capaz de señalar visualmente la presencia del usuario, tiene como objetivo hacer que el usuario sea visible en todas las condiciones de iluminación cuando la ven los operadores de vehículos u otros equipos mecanizados a la luz del día y bajo la iluminación de los faros en la oscuridad. Dependiendo de la clase de ropa, la ropa está hecha de material altamente reflectante. Se puede utilizar de noche o en condiciones climáticas de baja visibilidad y otras circunstancias que deban ser notadas por las personas que lo usan. Es de gran importancia asegurar la vida del transporte público o la vida diaria de las personas y reducir la posibilidad de emergencias causadas por descuidos. Es ampliamente utilizado en la industria manufacturera de barcos, aceros, maquinaria y petróleo. También cumple el papel necesario en vigilancia, construcción y actividades al aire libre. El nivel de protección se logró sobre la base de pruebas realizadas de acuerdo con las condiciones descritas en las normas/especificaciones a las que se refieren. El producto proporciona protección contra los riesgos anteriores y está diseñado para su uso en el entorno en el que se produce. Realice siempre una evaluación de riesgos en un entorno de trabajo determinado para comprobar si el producto proporciona protección contra todos los riesgos disponibles en ese entorno.
Restricciones: El producto no debe ser usado indebidamente, sin estar conforme con las instrucciones de uso, en condiciones de alto riesgo (para el que hay equipos de protección individual de categoría III) ni cuando el tipo de trabajo realizado implique el riesgo de que el producto quede enganchado por objetos móviles, por ejemplo, las partes móviles de una máquina, que impliquen un riesgo para la salud o la seguridad. El producto no protege las partes del cuerpo que no están cubiertas. No se garantiza la protección contra los peligros y riesgos no enumerados en el manual.
Aplicación y uso: La garantía de la función protectora del producto depende de la responsabilidad personal del usuario. El producto está diseñado para usarlo como prenda de vestir. El usuario debe vestirse con el producto. Si el producto cuenta con algún tipo de cierre, este debe ser abrochado/cerrado. Si el producto tiene elementos para atar, es necesario que estén atados. Asegúrese de que el producto le quede cómodo y le dé libertad de movimiento (asegúrese que los ajustes de la prenda cumplan su función). Para quitarse el producto, primero debe desabrochar/abrir cualquier cierre previamente abrochado/cerrado y desatar los elementos previamente atados, si los hubiera. Para una protección óptima, el producto debe llevarse siempre cerrado o abrochado, mantenerlo limpio y no se debe restringir la visibilidad de la superficie del producto cubriéndolo. La visibilidad del producto puede reducirse en caso de limpieza inadecuada o modificación del producto. El producto que se ha descolorido o ensuciado permanentemente ha de ser reemplazado. Durante el uso de la prenda, las rayas reflectantes deben estar en el exterior. Si el producto se utiliza junto con otros equipos de protección personal, es preciso asegurarse de que se garanticen las funciones de protección combinadas en función del uso previsto. En cualquier caso, los requisitos tendrán prioridad. Antes de utilizarlo, el usuario debe comprobar, bajo su propia responsabilidad, que el producto sea adecuado para los trabajos previstos, que esté completo, limpio, no esté descolorido y que todas las funciones de protección estén garantizadas. Se debe comprobar si hay daños que puedan afectar negativamente a sus funciones protectoras (por ejemplo, rayaduras, agujeros, costuras desgarradas, cierres dañados, tiras reflectantes desgastadas). Si se produce un efecto adverso de este tipo, el producto debe ser devuelto a su estado original antes de su uso (para ello, póngase en contacto con el fabricante o con su representante autorizado) y si esto no es posible, debe ser reemplazado. Preste especial atención a la preservación de las funciones de protección durante el trabajo. La pérdida de las propiedades protectoras significa que el producto se ha desgastado. No utilice un producto dañado o desgastado. El producto no cuenta con piezas adicionales ni repuestos. .
Los materiales de los que se compone el producto no deben afectar negativamente a la salud e higiene del usuario. Sin embargo, cualquier sustancia contenida en el material o la que forma parte del mismo, puede ser un alérgeno, por ejemplo, algodón, cuero, elementos metálicos, látex, tintes, etc. Se aconseja a las personas especialmente sensibles que prueben el producto o consulten a un médico antes de usarlo.
Tamaño: El producto deberá tener un tamaño adecuado, que deberá ajustarse antes de comenzar a trabajar. El tamaño del producto está indicado en el entredós interior o directamente sobre el producto, o sobre el embalaje unitario. Los tamaños disponibles se especifican en la en el campo SIZE. La gama completa de tamaños se da en las tablas disponibles en ogrifox.com.
Limpieza, conservación y desinfección: Las recomendaciones para la conservación y la limpieza se dan en la etiqueta del producto. Se recomienda utilizar los agentes de limpieza y conservación disponibles en el mercado para un determinado tipo de material, que no afecten negativamente al usuario. No se recomienda el uso de métodos de desinfección y desinfectantes adicionales, ya que esto puede reducir el grado de protección.
Los pictogramas de mantenimiento, limpieza con una explicación:
- temperatura máxima de lavado 40°C, proceso normal, - no usar lejía, - no secar en secadora, - no planchar, - no lavar en seco, max 25 x - número máximo de ciclos de limpieza.
El número máximo especificado de ciclos de limpieza no es el único factor que influye en la vida útil de una prenda. La vida útil también depende de cómo se usa o se almacena el producto, etc.
Modo de conservación: El producto debe almacenarse a la temperatura adecuada, en un lugar seco y bien ventilado. Demasiada humedad del aire, muy alto o bajo temperatura o luz excesiva, podrán afectar negativamente su calidad. El fabricante no es responsable de la calidad del producto almacenado en contra de las instrucciones. Esto puede reducir el nivel de protección de los guantes.
Tipo de embalaje: Es recomendable que el producto sea distribuido (transportado) en un embalaje de cartón o plástico. La carga, el transporte y la descarga deben realizarse en condiciones que lo protejan de la humedad, la suciedad y el daño.
El período de duración: podrá ser estimado en base al desgaste del producto. Debido a la variable intensidad de uso y a las influencias ambientales, tales como la luz solar, lluvia, etc., no es posible señalar un plazo concreto. El producto conservará sus propiedades protectoras hasta el momento en que ocurra un daño que no podrá ser eliminado sin disminuir el nivel de protección. En el caso de que se produzcan daños mecánicos, el producto deberá ser reparado o retirado inmediatamente. Con un almacenamiento adecuado el tiempo de almacenamiento del producto puede ser de hasta 4 años a partir de la fecha de producción.
La fecha de fabricación se indica en el embalaje o en el producto. Se muestra con el número de lote, por ejemplo **290120251234**; explicación: el tercer y cuarto dígitos indican el mes de producción y los cuatro dígitos siguientes indican el año de producción. Los otros dígitos, junto con los anteriores, identifican el número de lote.
La declaración de conformidad de la UE puede consultarse en ogrifox.com.
Si este manual se vuelve obsoleto debido a cambios en las leyes u otros factores, el usuario deberá descargar una nueva versión del mismo. Manual de uso actual está disponible en la página ogrifox.com o ogrifox.com. Este manual está marcado en la primera página con la versión v. B.C2OGRR.102, donde B.C2OGRR es el identificador del grupo de productos y 102 el número de versión consecutivo. Si la información que figura en las instrucciones no coincide con la que figura en el producto o en el embalaje, significa que puede disponer de un manual de uso correspondiente a otro lote u otro producto. Es absolutamente necesario comprobar si tiene el manual de uso actual/apropiado para sus productos. Si el manual de uso está desactualizado o incorrecto para el lote de productos que tiene, deberá asegurarse de obtener un manual de uso actualizado y apropiado, y familiarizarse con su contenido. ¡No empiece a trabajar sin leer el manual de uso actual/adecuado!
ESTE MANUAL DE USO PUEDE SER REPRODUCIDO MUCHAS VECES PARA QUE TODOS LOS USUARIOS DEL PRODUCTO PUEDAN LEERLO.
Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su especialista en salud y seguridad, con el fabricante o con un representante autorizado del fabricante para aclararla.
Explicación de los símbolos utilizados: CODE – código de producto, NUMBER – número de artículo, SIZES – gama de tallas disponibles, COLOURS – gama de colores disponibles, PACKING – cantidad de producto en el paquete más pequeño/cantidad en una caja, STANDARDS – normas, – número de lote, - fecha de fabricación, **ogrifox**® – marca de identificación del fabricante, – consulte el manual de instrucciones, 1 – símbolo gráfico que indica el uso previsto de la ropa de protección - ropa (equipo) de protección de alta visibilidad y un número que indica la clase de ropa de protección según la norma EN ISO 20471:2013, – manual online, – marca de conformidad, - marca de conformidad de la Unión Aduanera, - marca de conformidad de Ucrania
Áreas mínimas requeridas de material de visibilidad en m2 para cada clase de la norma EN ISO 20471

Material	Prendas de clase 3	Prendas de clase 2	Prendas de clase 1
Material de antecedentes	0,80	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10
Material de rendimiento combinado	no aplica	no aplica	0,20
NOTA La clase de ropa está determinada por el área más baja de material visible.			

Este manual de uso es una parte integral del embalaje y a la vez su marcado. De conformidad con el art. 17.1 del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, el marcado completo puede no colocarse sobre el producto. La descripción del marcado en el texto de estas instrucciones es una información vinculante, incluso si el marcado del producto es ilegible. Cualquier marcado que no se explique en estas instrucciones, no se relacionará directa o indirectamente con la seguridad y la salud. Deseche del producto y su embalaje de acuerdo con las regulaciones locales aplicables. La información sobre la composición del producto y su embalaje está disponible en ogrifox.com.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.
Upoważniony przedstawiciel producenta (APP): RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.
Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Zaklasyfikowany został do kategorii II.
Standardy: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania.”; EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Odzież ochronna. Wymagania ogólne.”.
Jednostka notyfikowana: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, numer jednostki: 0598.
Produkt/opis: Odzież ochronna o intensywnej widzialności - kamizelka ostrzegawcza. Skład: materiał: 100% poliester. Szczegółową charakterystykę produktu podano na ogrifox.com.
Przeznaczenie: Odzież o intensywnej widzialności, która daje możliwość wizualnej sygnalizacji obecności użytkownika, ma na celu zapewnienie widoczności użytkownika dla operatorów pojazdów lub innych urządzeń mechanicznych, w każdych warunkach oświetlenia, zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności przy oświetleniu przez reflektory pojazdu. Odzież wykonana jest z materiału o intensywnej widzialności zgodnie z klasą wyrobu odzieżowego. Może być używana w nocy lub przy słabej widoczności oraz w innych okolicznościach, w których istnieje wymóg, aby użytkownicy zostali zauważeni. Odzież taka odgrywa ogromne znaczenie w zabezpieczeniu życia ludzi pracujących w transporcie publicznym czy też w życiu codziennym, a także przy ograniczeniu możliwości wystąpienia sytuacji awaryjnych spowodowanych nieuwagą. Znajduje szerokie zastosowanie w przemyśle wytwórczym np. statków, stali, maszyn oraz w rafineriach, a także w ochronie, budownictwie oraz zajęciach na świeżym powietrzu. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczą. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.
Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach dużego ryzyka (dla którego właściwe jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii III) oraz gdy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami niewymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.
Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy założyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakiekolwiek zapięcia, należy je zapiąć/zasunąć. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je zawiązać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjęcia produktu należy najpierw rozpiąć/odsunąć wszelkie wcześniej zapięte/zasunięte zapięcia oraz odwiązać wcześniej zawiązane elementy, jeśli występują. W celu zapewnienia optymalnej ochrony produkt należy nosić zawsze zapięty, utrzymywać go w czystości oraz nie należy ograniczać widoczności powierzchni produktu poprzez jego zakrywanie. Widzialność produktu może zostać zmniejszona w przypadku niewłaściwego czyszczenia albo modyfikacji produktu. Produkt trwale wyblakły czy trwale zabrudzony należy wymienić. Podczas noszenia pasy odblaskowe muszą znajdować się na zewnątrz. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny, czysty, nie wyblakły i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozerwane szwy, uszkodzone zapięcia, wytarte pasy odblaskowe). Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.
Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.
Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewnętrznej wszywce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na ogrifox.com.
Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wszywce do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.
Piktogramy dotyczące konserwacji, czyszczenia wraz z wyjaśnieniem:
- maksymalna temperatura prania 40°C, proces normalny, - nie wybielać, - nie suszyć w suszarce bębnowej, - nie prasować, - nie czyścić chemicznie, max 25 x - maksymalna liczba cykli czyszczeń.
Określona maksymalna liczba cykli czyszczeń nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości odzieży. Okres trwałości jest uzależniony również od sposobu użytkowania, przechowywania itp.
Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.
Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.
Okres trwałości można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 4 lat od daty produkcji.
Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120251234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.
Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na ogrifox.com.
W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie ogrifox.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v. B.C2OGRR.102, gdzie B.C2OGRR oznacza identyfikator grupy towaru, a 102 kolejny numer wersji. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania!**
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.
W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.
Objaśnienie użytych symboli: CODE - kod towarowy, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLOURS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, – numer partii, - data produkcji, **ogrifox**® – znak identyfikacyjny producenta, – zapoznaj się z instrukcją użytkowania, 1 – znak graficzny wskazujący planowane zastosowanie odzieży ochronnej – odzież ochronna (sprzęt) o intensywnej widzialności oraz numer wskazujący klasę odzieży ochronnej zgodnie z EN ISO 20471:2013, – instrukcja online, – znak zgodności, - znak zgodności Unii Celnej, - znak zgodności Ukrainy
Minimalne wymagane powierzchnie materiału zapewniającego widzialność w m² dla każdej klasy normy EN ISO 20471

Materiał	Wyrób odzieżowy klasy 3	Wyrób odzieżowy klasy 2	Wyrób odzieżowy klasy 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o właściwościach połączonych	b.d.	b.d.	0,20
UWAGA Klasę wyrobu odzieżowego określa się na podstawie najmniejszej powierzchni materiału zapewniającego widzialność.			

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na ogrifox.com.

OGRIFOX.EU

Online instruction on: Online-Anleitung auf: Instrukcja online na: Онлайн-инструкция по: Instručiuni online pe: Онлайн навчання на: Online instrukce na: On-line výučba na: Online oktatás: Internete instrukcija apie: Tiešsaistes apmācība par: Online-õpe: Інтэрнэт інструкцыя на: Instručiuni online pe: Онлайн инструкция на: Spletna navodila na: Instrucción en línea en: Online-Anleitung auf: Online instructie op: Instruction en ligne sur: Online instruktion på: Instruções on-line sobre: Istruzioni online su: Online instruktion på: Online-opetus: Online instruksjon på: Çevrimiçi talimat: Ηλεκτρονική οδηγία: **ogrifox.eu**